

Law (Education) (192 6) Department.

Min. SERIES.

G.O. No. 1149

DATED 22-6-1926.

[Despatch Abstract.]

Examination - Vernacular - compulsory test - Mr. H. O. Kershaw -
Inspector of European Schools Madras - Exempted.

BACK PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

G.F. 30-41,000-8-9-24.

Law (Education)

DEPARTMENT.

Received



Registered

192

Vernacular Test--compulsory--Mr H.O. Kershaw, Inspector of European Schools, Madras-- passing of-

ENCLOSURES.

No.

R.O.C.

No. 485 C/26

Spare copies

Station Madras, Dated the 1st April 1926 192

From (Name) R Littlehailes Esquire, M.A.

(Designation) Director of Public Instruction

To The Secretary to the Government of Madras,

Law (Education) Department.

Sir.

With reference to para 2 of G.O.No. 1554 Law (Edn) dated 4th September 1925, I have the honour to state that Mr. H.O. Kershaw, Inspector of European Schools, Madras, has already passed the Vernacular Compulsory Test in Urdu. As required in rule 5 of the rules relating to the conduct of the test embodied in G.O.No. 354 Law (Education) dated 13th March 1925 he ought to have passed the second vernacular within two years from the date of his transfer to inspection work, the date being 28th May 1923. But in view of the fact that his duties are confined wholly to European Schools I do not consider that the passing of an examination in the Second Vernacular is necessary,

As Government have stated that they do not consider

U
Remand
put by file
O

(U)

that Mrs. E.M.Craven, Peripatetic Teacher of Music for European Schools need be required to pass a Vernacular as her duties are wholly confined to teaching in European Schools and as in para 3 of G.O.No. 1554 Law (Education) dated 4th September 1925, Miss Winifred Park, Lecturer on Domestic Economy, Messrs J.F.Rozario and J.R.Dias, Assistant Instructors in Manual Training and Mr. R C Isaac, Workshop Assistant, were exempted from passing the Vernacular test so long as their duties are confined wholly to European Schools I have the honour to recommend that the same principle may also be ~~applied~~ applied in the case of Mr. H.O.Kershaw and that he be exempted from passing the second Vernacular so long as his duties are confined wholly to European Schools. He is moreover 45 years of age a-too old to take up for examination purposes, the study of another language.

I have the honour to be,
Sir,
Your most obedient servant,

A Rama Ray
7/4/26
For Director of Public Instruction

S V 6-4.

5
6/4

3

Memo. 1424 A-1
7 5 2 5
Subject. Exemption of Mr. H.G. Kershaw from passing the compulsory test in a second vernacular—
Ref. letter from the D.P.I. R.O.C. no. 485/26
21.4.26

Aspirant
7-5-26
75

DESPATCHED
9/28 - MAY 1926

The D.P.I. is requested to report whether Mr. H.G. Kershaw has a working knowledge of any vernacular language other than Urdu
6/5/26 *6/5*

To The D.P.I.

Reminder after 3 weeks.
all

LAW (EDUCATION)

DEPARTMENT.

A. du 2004A

Received



Registered

192 31/5/26.

Subject.

Mr. H.O. Kershaw, Inspector of European Schools, Madras
Passing of the 2nd vernacular of the Compulsory test.

ENCLOSURES.

No.

R.O.C. No. 485 C/26

Spare copies

Station Madras Dated the 27th May 1926 192

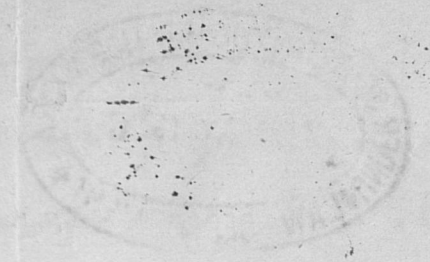
From (Name) R.G. Grieve Esq., M.A. F.R.G.S.,
(Designation) As. Director of Public Instruction

To The Secretary to the Government of Madras
LAW (EDUCATION) Department.

Sir,
With reference to Government Memorandum No. 1424-A.
-1, Law (Education) dated 7th May 1926, I have the honour to inform you that Mr. H.O. Kershaw, states that he appeared for the compulsory test in Tamil at least twice before 1914. The last time, he failed to pass in translation as the examiner happened to choose a passage he had not prepared.
2. He thinks he has quite a fair working knowledge of Tamil.

I have the honour to be,
Sir,
Your most obedient servant,
A. Rama Rao
for Director of Public Instruction

23.08 (Wednesday)



The following statement shows the history of the services of Mr H.O. Kershaw since he joined the I.E.S. in 1908. He was appointed as Vice-Principal, Teachers' College, Saidapet, on 2.3.09 & 1.3.09. He was promoted to Inspector of Schools on 2.3.09 & 13.7.12. He was promoted to Professor of Chemistry on 17.2.15 & 5.4.15. He was promoted to Inspector of Schools on 6.4.15 & 29.6.15. He was promoted to Professor of Chemistry on 30.6.15 & 2.4.20. He was promoted to Inspector of Schools on 4.11.21 & 4.12.21. He was promoted to Dy. Director on 5.12.21 & 27.5.23. He was promoted to Inspector of European Schools on 28.5.23 & —.

Law (Education) Dept.

[C.No. 1424 A] from the D.O.S., No. 485 of 1.4.25

Subject: Vernacular Test -

Compulsory - Mr H.O. Kershaw -
Inspector of European Schools - Exemption of.

The following statement shows the history of the services of Mr H.O. Kershaw since he joined the I.E.S.

Vice-Principal, Teachers' College, Saidapet from 2.3.09 & 1.3.09
Inspector of Schools " 2.3.09 & 13.7.12
(leave from 14.7.12 & 20.6.13)
Inspector of Schools " 21.6.13 & 16.2.15
Professor of Chemistry - 17.2.15 & 5.4.15
Inspector of Schools 6.4.15 & 29.6.15
Professor of Chemistry 30.6.15 & 2.4.20
(leave from 3.4.20 & 3.11.21)
Inspector of Schools 4.11.21 & 4.12.21
Dy. Director 5.12.21 & 27.5.23
Inspector of European Schools 28.5.23 & —

2. Mr Kershaw has passed the compulsory test in Hindustani (Urdu) and should in the usual course have passed the compulsory test in the second language in the examination held in July 1913. He applied for the compulsory test in that language from time to time but

There cannot be any doubt that the compulsory test in the second language is a necessary condition for the promotion of Mr Kershaw to the post of Dy. Director. It is, therefore, suggested that the Government should consider the application of Mr Kershaw for the compulsory test in the second language.

vide D.O. 5/16/25 on 12.09.25 609/16 (4)

absented himself from the examination.

In July 1915, Mr Kershaw was appointed professor of Chemistry, Presidency College. He represented that he need not be required to qualify himself in a second vernacular as he was engaged in college work. But in G.O. no. 609 Educational of 2.6.16, the Government directed that Mr Kershaw should be required to pass in a second vernacular before July 1916.

This period was, however, extended up to January 1917 and subsequently up to July 1917. Vide G.O. no. 701 of 27.6.16 + G.O. 861 of 10.8.16. Mr

Kershaw has not passed the test. The order requiring him to pass the test in a second language was directed to be held in abeyance ~~until he reverts to his appointment as Inspector of Schools, and he has also been allowed two years after such reversion to pass the test.~~ 3. Though Mr Kershaw is now

employed as Inspector of European Schools there is no reason to suppose that he will not be transferred as a D.E. Educational Officer. His age Mr Kershaw is now 45 years + therefore unable to take up the study of another language old he will become still older if when he is transferred as a D.E. Educational Officer. In the

(C)

(D)

(A)

(R)

G.O. 1232 of 25.9.17

Case cannot therefore be treated as quite similar to that of the other officers mentioned in the D.P.'s letter, the chances of whose transfer from their present posts are very remote. Further

(U)
Removal
put up for
CNO 1912A

Case of Mr Steele who was 48 years old. The Government directed that he should pass the vernacular test in Tamil - vide paragraph 1 of G.O. 1554 of 4.9.25. There seems to be no reason to exempt Mr Kershaw from passing the test in a second language.

For orders.

Sing. 21.4.26
12.4.26
12.4.26

It is unlikely that Mr Kershaw will be kept stay on as Insp^r of European Schools for the rest of his service; and if he is to qualify in a second language the sooner he does it the better. He may be given two years.

M

M2

C4

H.E.

It is difficult to find an officer who is not 45 & pass a second vernacular. It is not known if he is conversant with any vernacular language. If he is able to carry on work with the writing knowledge, he need not pass an examination.

Case cannot therefore be treated as quite similar to that of the other officers mentioned in the D.P.'s letter, the chances of whose transfer from their present posts are very remote. Further

84

HDS3

If he does not know any
 Tamil or Hindustani, he
 may be allowed sufficient time
 long enough to get through - it will
 be required when he takes up
 District work D.O.

The D.O.'s reasons are not convincing

29/4

Inquire Kershaw's knowledge
 as to whether Mr. Kershaw
 has a working knowledge
 of any other language.

29/4/26

Per 53
 30/4/26

9.

3.14.26

A draft memo to the D.P.I. is submitted
 for approval.

6/5

Issued as memo no 1424 A-1. d 7.5.26.
 from the D.P.I. ROC no 485 C/26 d 27.5.26.

It is reported that Mr. Kershaw
 appeared for the compulsory test in Tamil at
 least twice before January 1914 and
 that at the last time he failed to pass in
 translation as the examiner happened to choose



5 CF

law 45

9-5

a passage he had not prepared. It is also stated
 that Mr. Kershaw thinks he has quite a fair
 working knowledge of Tamil.

It ~~is also~~ may be noted that it is
 now more than 10 years since he appeared
 for the Vernacular examination and that
 since then he has been occupying posts
 in which there is ordinarily no occasion
 for him to use his knowledge of Tamil.
 For orders whether he may be considered
 to possess at present a working knowledge of
 Tamil.

2/6

He says he has: ~~see~~ ^{must} accept his stat.

4.6.26

4.6

M2

C4

H.E. the Gov. at amerr. Hord D

As it is assumed that he
 has quite a fair working
 knowledge of Tamil, we may
 accept that & grant him

N

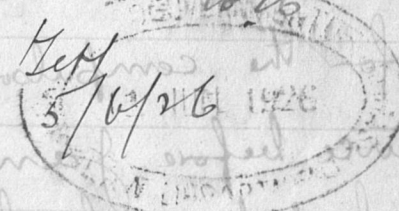
do 2.1.26 to 4.1.26 on amerr. as he had

do 2.1.26 to 4.1.26 on 2.1.26 to 4.1.26

do 2.1.26 to 4.1.26 on 2.1.26 to 4.1.26

do 2.1.26 to 4.1.26 on 2.1.26 to 4.1.26

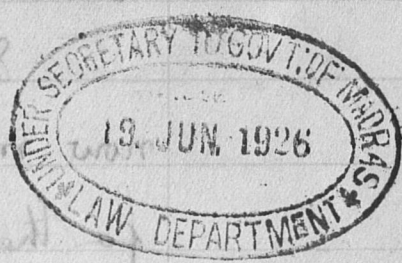
do 2.1.26 to 4.1.26 on 2.1.26 to 4.1.26



W 16

A draft order is submitted for approval.

CR
17.6.26



VTE
17.6

Go Sent for
issue
1576/26

Seott. II-5 (b)-25,000-25-11-25. (6)

Law (Edu) DEPARTMENT.

	Date.	Initials.
When received for Fair-copying.		
When copied	22.6.26	4
When examined		hal 26
When signed		
When despatched		

Examination - Vernacular -
Compulsory test - Mr. H. O Kershaw -
Inspector of European Schools
Madras - Exempted

READ AGAIN G.O. No. , dated 192 .

" " " " " " 192 .

READ ALSO:-

C. No. 1424A From the OPJ Roc, No. 485/C/26 dated 1-4-1926.

" " " " " " 192 .

" " " " " " 192 .

ORDER.
mis

No. 1149, dated 22.6.1926.

The Government are
pleased to exempt Mr. H. O
Kershaw, Inspector of European
Schools, Madras
from passing the compulsory
in a second language,
vernacular test prescribed
in G.O. No 354 Law (Edu) of 13.3.25
for European and Anglo-Indian
Officers of the Educational Dept.

DESPATCHED
1224 JUN 26

To

The Director of Public Instruction

" Accountant General

1576/26

CR
17.6.26

VTE
17.6

When given for copying—

When copied—

When examined—

When signed—

192

READ AGAIN G.O. No.

192

DATED

CURRENT No.

ENCLOSURES TO C. No.

ORDER OF GOVERNMENT ..

A A A A A A A

LETTER OF GOVERNMENT.

STATEMENT WITH DITTO.

PAPEES NOT FILED OF, BEING AMOUNT FOR DISPATCH
IN ORIGINAL.

N.B.—

A = Copy in full.

B = Not to be copied.

P = Copy abstract only.

Q = Copy heading only.